



Comunicazione del Governo del Principato del Liechtenstein. Ridenominazione del «Controllo dei veicoli a motore» in «Ufficio della circolazione»

Il 13 dicembre 2019 il Governo del Principato del Liechtenstein ha comunicato alla Svizzera che dal 1° ottobre 2019 il Controllo dei veicoli a motore del Liechtenstein è ridenominato «Ufficio della circolazione».

Sulla base di questa ridenominazione, l'autorità competente del Liechtenstein sarà d'ora in poi l'«Ufficio della circolazione» nelle disposizioni dei seguenti accordi tra la Svizzera e il Liechtenstein:

- *articolo 7* dell'Accordo dell'11 aprile 2000 relativo al Trattato tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein concernente la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni nel Principato del Liechtenstein,
RS **0.641.851.41**, RU **2001 826**;
- *articoli 20 e 23* dell'Accordo del 18 giugno 2015 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein relativo alla circolazione stradale, come pure *preambolo e numeri 1, 3, 4 e 5* del Protocollo sull'attuazione dell'Accordo,
RS **0.741.531.951.4**, RU **2015 2509**;
- *articolo 4* dello Scambio di note del 3 novembre 2003 tra la Svizzera e il Principato del Liechtenstein sulla copertura dei danni in caso di incidenti della circolazione stradale,
RS **0.741.319.514**, RU **2004 425**;
- *numero 2* dello Scambio di note del 22 dicembre 1995 e del 19 febbraio 1996 tra la Svizzera e il Liechtenstein concernente la riscossione di una tassa sul traffico pesante e di una tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali,
RS **0.741.751.4**, RU **1996 1250**.

